



國立交通大學
National Chiao Tung University

出國報告（出國類別：A類、學研訪問）

與馬來西亞拉曼大學學術交流暨 研商合作計畫之先導工作行程

服務機關：客家文化學院 傳播與科技學系

姓名職稱：魏均 副教授

派赴國家：馬來西亞 拉曼大學 吉隆坡 檳城等地

出國期間：2015/12/01~12/06

報告日期：2015/12/16

摘要

在本校與馬來西亞拉曼大學所建立的雙邊合作架構下，客家文化學院傳播與科技學系以積極態度尋求與該校相關科系接觸，建立在研究與教學方面實質交流合作的可能性，由專任副教授魏均前往該校創意產業學院以及馬來西亞重要媒體進行實地訪視、建立人際聯繫網絡，以做為未來具體合作交流計畫之規劃與實施的基礎。本次出訪行程前後共六天，參訪拉曼創意學院，與該院教師進行交流，並規劃出不同的可能合作方向，包括研究生與大學部學生的互相修課研習，以及教師之間的研究合作。另並參訪多個馬來西亞重要媒體及其負責人或學者，進一步了解馬來西亞媒體生態，並作為往後本系學生在學習、研究、實習、工作等方面往東南亞擴展的可能性

目次

一、目的	1
二、過程	1
三、心得及建議	7
四、附錄	9

本文

一、目的

本校與馬來西亞拉曼大學所建立的雙邊合作架構下，客家文化學院傳播與科技學系以積極態度尋求與該校相關科系接觸，建立在研究與教學方面實質交流合作的可能性，前往該校與馬來西亞重要媒體進行實地訪視、建立人際聯繫網絡，以做為未來具體合作交流計畫之規劃與實施的基礎。

二、過程

(一) 本次參訪出差人員為傳播與科技學系副教授魏玟。實地參訪分為兩個部分：院系參訪與馬來西亞媒體調查。院系參訪方面，預計前往拉曼大學創意產業學院Faculty of Creative Industry (位於Sungai Long)，拜訪院長陳億文教授，以及與本系性質較為接近的相關科系，包括Department of Mass Communication, Department of Media, Department of Multimedia Design and Animation 等，了解這些科系在教學、研究與設備方面的實況，作為建立往後具體合作項目的基礎。

(二) 東南亞媒體產業和市場的重要性與日俱增，其中華文媒體尤其值得台灣注意。本次參訪除拜訪學院之外，並在拉曼大學相關學者的協助下，拜訪重要的媒體與媒體業界人士，並建立適當人際網絡，以開發在教學、實習、研究合作等方面的可能性。

(三) 行程規劃

本次參訪行程自 2015/12/1 起至 12/6 日止前後共六天，行程摘要請見下表。

日期	時間	行程	地點
12月1日 星期二	上午 08:30	啟程華航班機 CI721 從台北啟程，下午 13:30 抵達吉隆坡機場，於 16:00 左右入駐旅館。	
12月2日 星期三	上午 10:00 ~下午 16:00	參訪拉曼大學 UTAR 產業創意學院	Sungai Long Campus Jalan Sungai Long, Bandar Sungai Long
	晚上 19:00 ~21:00	訪問韓新學院副院長黃國富博士。	Mid Valley The Gardens Hotel 旅館大廳
12月3日 星期四	上午 11:00	訪問馬來西亞媒體研究學者與獨立媒體工作者莊迪澎（博士候選人）	吉隆坡市區獨立書店
	下午 16:00	搭乘火車自吉隆坡啟程赴檳城 21:50 抵達鐵路終點 Butterworth 轉搭渡輪抵達檳城 Weld Quay 碼頭 22:30 入住旅館	吉隆坡中央火車站 Butterworth 終點站 檳城 Sunway 旅館
12月4日 星期五	上午 11:30	訪問歷史最久的華文報紙光華日報，李光前總經理、吳鳳美副總編輯	Kwong Wah Yit Poh 19, Lebuhr Presgrave, 10300 Penang.
	下午 16:00	訪問馬來西亞代表性獨立媒體「國民醒覺運動」(Aliran)。創辦人之一 Mustafa 博士、財務長 Mr Anil Netto	Aliran Kesedaran Negara 103 Medan Penaga, 11600 Jelutong, Penang
12月5日 星期六	上午 08:00	上午 8:00 火車從檳城出發，下午 1:15 PM 返抵吉隆坡。	
	下午 16:00	訪談馬來西最大英文報紙星報 (The Star) 前數位業務部分主管孫德俊	吉隆坡八達嶺咖啡廳
	晚上 19:30	訪談馬來西亞代表性傳播學者 Prof. Zaharom Nain	吉隆坡市區 Coliseum Cafe & Grill PG-02, Ground Floor, Plaza 33, 1 Jalan Semangat, Seksyen 13, Petaling Jaya.
12月6日 星期日	下午 14:25	上午旅館退房前往機場搭乘 14:25 華航班機啟程，於傍晚 19:30 左右返抵臺灣。	

其中幾項重要行程說明如下：

(一) 拉曼大學創意學院參訪：拉曼大學為馬來西亞重要私立大學，近年發展迅速。校本部原在吉隆坡北方霹靂州的金寶地區。前年起發展在吉隆坡郊區 Sngai Long 新校區，並建立創意產業學院，其中有多個科系與本系發展重點類似。本次前往參訪，由院辦公室陳億文教授負責接待，參訪行程細節如下：

10:00 抵達該院，由院長與新聞系、媒體系、研究部等主管負責簡報。

11:00 參訪院系教室、設備。

13:30 參觀媒體系應屆畢業生畢業作品發表會。

14:30 與院教師代表座談，由魏玟副教授簡報本系現況，並互相討論合作方案。

16:00 結束參訪。

參訪結論：教育與課程方面，研究生可考慮到對方單位進行短期研修，特別是該新聞系有中文新聞訓練，可以前來本系，而本系學生則可前往該系，除為英語教學還境外，也可同時接觸馬來西亞媒體。教師方面，研究計畫的可能合作方向為：一個是跨國的媒體產業或政策比較研究，一個是跨國的閱聽人調查或質化研究（如流行文化、遊戲、社群媒體等）。將待雙方各自討論形成研究合作構想之後通知對方，再做進一步研商。



圖 1：拉曼大學 Sungai Long 校區外觀。



圖 2：本人（左三）與拉曼大學創意學院院長（右二）暨教師座談。



圖 3：拉曼大學動畫系美術教室



圖 4：與拉曼大學創意學院教師合影。

（二）參訪馬來西亞媒體：本次參訪重點一為華文媒體，選擇的是當地歷史最久的「光華日報」，另一為獨立媒體，選擇的是極具代表性的「國民醒覺運動」的「激流」(Aliran，之前為紙本，兩年前已轉為數位網路版)。華文報業是馬來西亞華人社群的重要組成成分，在馬來西亞特殊的多種族政治社會生態中扮演非常重要的角色。「光華日報」歷經多次馬來西亞的政治與媒體環境重要變遷，也反映出媒體角色與華人社群的演變。而「激流」雜誌則屬於另類的、具批判性的獨立媒體，在馬來西亞較為保守威權的政治社會氛圍中，地位非常特殊，其代表了媒體與政府、政黨、菁英知識分子之間的互動關係，值得深入瞭解。此外，本次亦訪談馬來西亞最大英文報紙 The Star 的前數位業務部門主管孫德俊，該位資深媒體人參與馬來西亞傳統媒體的數位化過程甚深，由此也瞭解到該國媒體在面對數位化浪潮的主要做法與影響。



圖 5：光華日報位於檳城總報社。



圖 6：激流雜誌（Aliran）辦公室。

（三）訪談傳播研究學者：本次共訪談三位，分別是韓新學院副院長黃國富博士、獨立媒體評論撰稿人暨前獨立媒體總編輯莊迪澎、英國諾丁漢大學馬來西亞分校教授 Zaharom Nain。從這些對於馬來西亞媒體與社會有深入觀察和瞭解的學者身上，本人也對於馬來西亞的媒體生態有進一步的認識，並形成許多新的研究問題可能。稍

後將繼續發展成可能的研究計畫，以及與馬來西亞學者合作的可能。此外，對於馬來西亞媒體生態的瞭解，也將適時回饋給本系教師與同學，在東南亞傳播市場日愈重要的今日，提供相關輔助的資訊。

三、心得及建議

本次參訪行程尚稱順利，但因時間有限，所見有限，同時未能深入。不過能有以下幾點心得和建議。

(一) 與拉曼大學合作：拉曼大學創意產業學院位於該校新發展的校區，基本上仍在建置基本設備的階段，特別是影音創作、網路媒體實務、課程完備等方面，都在積極籌建之中。雖然許多科系與本系相關，但這個階段的合作，無法快速和全面，但仍值得逐步展開。目前有幾個方向是可以考慮的：

1. 在適當時機由本系熟悉影音創作與網路媒體實務之教師前往該院提供諮詢與合作交流。
2. 逐步規劃雙方學生短期交換修課的作法，由碩士生先行，其次推廣至大學部。
3. 教師之間逐步發想研究合作計畫並進行雙邊討論，方向上初步可以從跨國媒體政策與產業生態比較，以及跨國通俗文化閱聽人比較研究等兩方向切入。

(二) 透過拉曼大學創意產業學院中介與馬來西亞學術界與媒體界產生聯繫：拉曼大學創意產業學院各科系均強調媒體實習課程，與馬來西亞本地媒體亦有一定程度聯繫，本系可以在該院的中介和協助下，以漸進方式增加本系師生對馬來西亞媒體乃至於東南亞傳播生態的瞭解。

(三) 馬來西亞對傳播實務與傳播研究的意義：馬來西亞在政治與社會方面跟臺灣有許多相近之處，當然也有很多差異。經濟方面正在迅速

發展之中，可以預見其在東南亞區域的重要性將日益增加。在傳播媒體方面，其華文媒體素有悠久歷史和影響力，雖然還是一個相對保守的環境，但是未來仍有相當發展潛力和空間。對於臺灣來說，不管作為一個獨特的傳播領域與媒體市場，或作為整個東南亞區域的入門選擇，與馬來西亞的各種連結實有必要。

四、附錄

附錄一：相關人士名片掃描檔。

<p>吳鳳美 Goh Hong Bee 副總編輯 Asst. Chief Editor H/P: +6016-488 5526</p> <p>光華日報 KWONG WAH YIT POH PRESS BHD. (1255-V) Head Office: 19, Lebuhr Presgrave, 10300 Pulau Pinang, Malaysia. Tel: +604-2612312 -Ext. 226 Fax: +604-2611432, 2610510, 2637277 Email: hongbee@kwongwah.com.my www.kwongwah.com.my</p>	<p>PENANG INSTITUTE making ideas work</p> <p>Dr. MUSTAFA KAMAL ANUAR FELLOW (NUSANTARA STUDIES) PhD Communication (City University, London) ...</p> <p>+60 12 481 1751 mustafa@penanginstitute.org</p> <p>PENANG INSTITUTE (Co. No. 42360-A) (Main Office) 10, Brown Road, 10350 Penang, Malaysia T +604 228 3306 Ext. 105 F +604 226 7042 enquiry@penanginstitute.org</p> <p>(KL Office) Rumah Pulau Pinang, No. PWD 3169, Jalan Ledang, Off Jalan Semantan, 50480 Kuala Lumpur, Malaysia</p>
<p>駱聯理 Loh Lean Lee 新聞編輯主任 News Editor H/P: +6016-427 8202</p> <p>光華日報 KWONG WAH YIT POH PRESS BHD. (1255-V) Head Office: 19, Lebuhr Presgrave, 10300 Pulau Pinang, Malaysia. Tel: +604-2612312 -Ext. 233 Fax: +604-2611432, 2631549, 2637277 Email: lloh@kwongwah.com.my www.kwongwah.com.my</p>	<p>UTAR UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN 拉曼大學</p> <p>Dr. Wu Ming Chu 吳明珠博士 BA NTU, MA Illinois, PhD UM Assistant Professor Faculty of Creative Industries Chairperson, Centre for Social Change & Trends</p> <p><i>Sy Syarif</i> Petaling Jaya Campus No. 3, Jalan 13/6, 46200 Petaling Jaya Selangor D.E., Malaysia Tel: (603) 7955-1939 Mobile: (6012) 267 0136 E-mail: wumc@utar.edu.my Homepage: http://www.utar.edu.my</p> <p>MSC MALAYSIA Status Institution</p> <p>Wholly owned by UTAR Education Foundation (Co. No. 578227-M)</p>
<p>黃思來 Eng Swe Lai P.K.T, P.K.J, P.J.M 新聞編輯主任 News Editor H/P: +6012-471 0666</p> <p>光華日報 KWONG WAH YIT POH PRESS BHD. (1255-V) Head Office: 19, Lebuhr Presgrave, 10300 Pulau Pinang, Malaysia. Tel: +604-2612312 -Ext. 233 Fax: +604-2611432, 2631549, 2637277 Email: seng@kwongwah.com.my swea_eng@hotmail.com www.kwongwah.com.my</p>	<p>UTAR UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN 拉曼大學</p> <p>Chin Jee Yin 陳子瑩 BIT (Hons) UKM, MEcons UM Lecturer Faculty of Creative Industries</p> <p>Petaling Jaya Campus No 3 Jalan 13/6, 46200 Petaling Jaya Selangor D.E., Malaysia Tel : (603) 7956 1831 Fax: (603) 7956 1923 E-mail: chinjy@utar.edu.my Homepage: http://www.utar.edu.my</p> <p>MSC MALAYSIA Status Institution</p> <p>Wholly owned by UTAR Education Foundation (Co. No. 578227-M)</p>
<p>The University of Nottingham UNITED KINGDOM · CHINA · MALAYSIA</p> <p>School of Modern Languages and Cultures Faculty of Arts and Social Sciences Jalan Broga 43500 Semenyih Selangor Darul Ehsan Malaysia Tel +60 3 8924 8737 Fax +60 3 8924 8020 E-mail Zaharom.Nain@nottingham.edu.my www.nottingham.edu.my</p> <p>Zaharom Nain Professor of Media and Communication Studies</p>	<p>UTAR UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN 拉曼大學</p> <p>Dr. Tee Boon Chuan 鄭文泉博士 BA THU, MA, PhD NCU Associate Professor Deputy Dean (Academic Development & Undergraduate Programmes) Head (Sinology Unit) Institute of Chinese Studies 中華研究院</p> <p>Sungai Long Campus Jalan Sungai Long, Bandar Sungai Long, Cheras, 43000 Kajang, Selangor D.E., Malaysia Tel: (603) 9086 0288 Ext: 269 Fax: (603) 9019 5688 Mobile: (6016) 678 1929 E-mail: teebc@utar.edu.my Homepage: http://www.utar.edu.my</p> <p>MSC MALAYSIA Status Institution</p> <p>Wholly owned by UTAR Education Foundation (Co. No. 578227-M)</p>
<p>准拿督 李兴前 Lee Hin Chan GUN 总经理 General Manager H/P: +6012-488 7311</p> <p>光華日報 KWONG WAH YIT POH PRESS BHD. (1255-V) Head Office: 19, Lebuhr Presgrave, 10300 Pulau Pinang, Malaysia.</p>	<p>UTAR UNIVERSITI TUNKU ABDUL RAHMAN 拉曼大學</p> <p>Beh Chun Chee 馬駿駒 BComm (Hons), MComm USM Lecturer Faculty of Creative Industries</p> <p>Petaling Jaya Campus No. 3, Jalan 13/6, 46200 Petaling Jaya Selangor D.E., Malaysia Tel : (603) 7956 1831</p> <p>MSC MALAYSIA Status Institution</p>

Faculty of Creative Industries

Petaling Jaya Campus



The Faculty of Creative Industries (FCI) nurtures and develops students to be creative and critical thinkers who are confident, competent and industry-ready for the various fields within the creative industries, not only in Malaysia but across the world.

The Faculty offers programmes that enhance students' understanding and appreciation of the local and global creative industries, as well as the intersections of the Malaysian socio-cultural, political and economic spheres. In addition, the Faculty offers language and nation-building units which are relevant to the local context.

Above all, the Faculty emphasises creative, technical and academic excellence in all its programmes. Students' grasp of concepts and theories in their respective fields is an important aspect of their education.

- Study of 2D and 3D digital animations
- Recording studios, media, photography and computer labs to support teaching and project work
- Prominent and international external examiners
- Industry support from panel members of professionals
- 3 Research Centres were set up to support research activities: Centre for Immersive Technologies and Creativity, Centre for Social Change and Trends, and Centre for Media and Creative Communications

Programmes

Bachelor of Arts (Hons) Digital Animation
(N/214/6/0035)10116

Bachelor of Arts (Hons) Early Childhood Studies
(N/143/6/0009)04/16(MQA/FA0300)

Bachelor of Arts (Hons) Game Design
KP17/JPS(KA10915)06/15(A10915)

Bachelor of Arts (Hons) Graphic Design and Multimedia
(R/214/6/0022)07116(A7217)

Bachelor of Arts (Hons) Journalism in Chinese Media
(N/321/6/0006)12/15(MQA/FA0024)

Bachelor of Communication (Hons) Broadcasting
(R/321/6/0119)05/19(A9826)

Bachelor of Corporate Communication (Hons)
(R/321/6/0115)08/19(A10236)

Bachelor of Media and Creative Studies (Hons)
(R/321/6/0114)09/19(A10233)

Bachelor of Science (Hons) Game Development
(N/481/6/0183)06/17

Master of Arts (Communication)
(N/220/7/0002)03/16(MQA/FA0473)

Master of Communication
(R/220/7/0001)05/16(A7014)

For more information on the programmes, check out our website at <http://www.utar.edu.my/fci/>

建議事項參採情形 (請條列上述「建議」相關事項於下)	出國人建議		單位主管覆核			
	建議採行	建議研議	同意立即採行	納入研議	不採行	不採行原因
1. 在適當時機由本系熟悉影音創作與網路媒體實務之教師前往該願提供諮詢與合作交流。	V					
2. 逐步規劃雙方學生短期交換修課的作法，由碩士生先行，其次推廣至大學部。	V					
3. 教師之間逐步發想研究合作計畫並進行雙邊討論。	V					

連絡人：魏环

單位主管（初閱）簽章：

分機：58709